

ISX



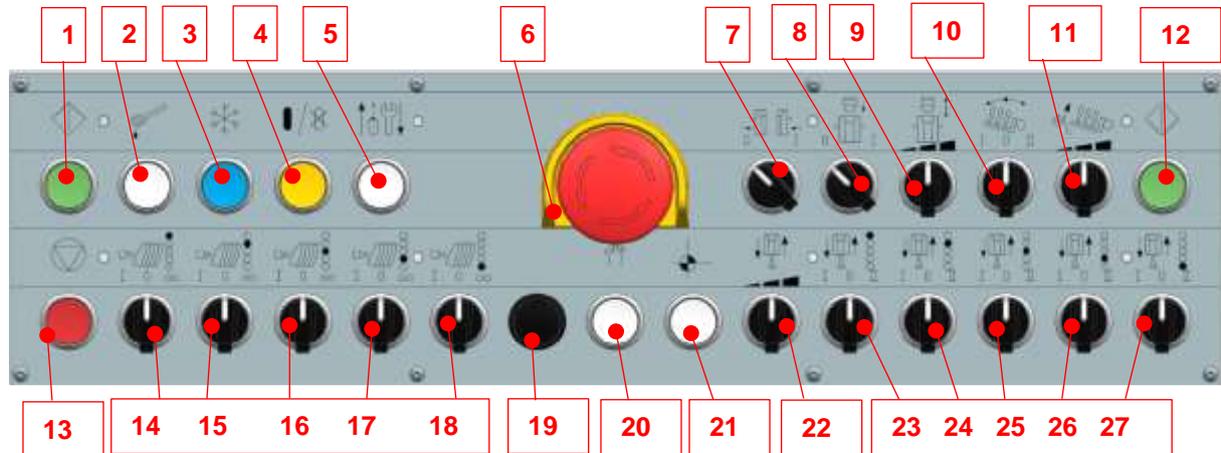
CONTROL PANELS Vor- und Fertigform ISX

Inhaltsverzeichnis

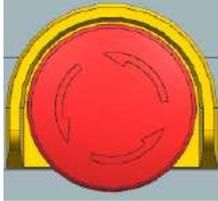
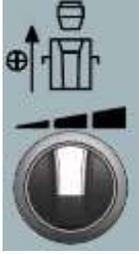
1	CONTROL PANELS / Bediener Panels.....	3
1.1	CONTROL PANEL – STATION - VORFORMSEITE.....	3
1.2	CONTROL PANEL – Vorformseite Links - BLANK LEFT SIDE	9
1.3	CONTROL PANEL – Vorformseite Rechts BLANK RIGHT SIDE.....	11
1.4	CONTROL PANEL – STATION - FERTIGFORMSEITE	13
1.5	CONTROL PANEL – Fertigformseite Links am Transportband.....	19
1.6	CONTROL PANEL – Fertigformseite Rechts am Transportband	21

1 CONTROL PANELS / Bediener Panels

1.1 CONTROL PANEL – STATION - VORFORMSEITE



Pos.	Ansteuerung	Siemens Nr.	Funktion	Symbol	Funktionsbeschreibung/ Functional description
1.	Section Control vom Stationsschaltschrank	3SU1051-0AB40-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Grün	 	START Station durch drücken beider Drucktaster Pos.1 + 12 + started Station + blinkt (activate / deactivate zum Einschalten der Station und starten)
2.	Section Control vom Stationsschaltschrank, Spezialfunktion: Schmieren der Formen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Weiss	 	Schmierzyklus Vorform Swabbing cycle/ + blinkt + blinkt bis wieder ausgeschaltet wird durch nochmaliges drücken
3.	Section Control vom Stationsschaltschrank, Spezialfunktion: Kühlung Formen ein- oder ausschalten	3SU1051-0AB50-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Blau	 	Cooling cycle/Kühlung ein oder ausschalten... zum Bsp. bei kalten Formen + blinkt + blinkt bis wieder ausgeschaltet wird durch nochmaliges drücken

4.	Section Control vom Stationsschaltschrank, Spezialfunktion: Glastropfen ein oder wegschalten	3SU1051-0AB30-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Gelb		Tropfenladung Ein- / Tropfen zur Station Tropfenladung Aus / Tropfen nicht zur Station + (activate / deactivate) Ein oder ausgeschaltet
5.	Section Control vom Stationsschaltschrank, Spezialfunktion: Station zum schnellen Wechsel ausziehen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Weiss		Station ein oder ausbauen + (activate / deactivate) Ein oder ausgeschaltet, permanent leuchtend, bis wieder betätigt.
6.	Section Control vom Stationsschaltschrank, Spezialfunktion: Station sofort stoppen	3SU1050-1JB20-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Sicherheitsfunktion		Emergency-stop operator illuminated Not Stopp für Maschinenbediener + (activate / deactivate) Betätigen durch drücken Reset durch drehen
7.	Section Control vom Stationsschaltschrank Vorform Auf- oder Zufahren mit 0 oder 1	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Um Vorform Auf- und Zu zu machen. + (0 = Vorform Auf) + (1 = Vorform Zu) Von 0 auf 1 durch drehen
8.	Section Control vom Stationsschaltschrank Vorform Boden Mechanismus / Baffle Head Mechanism rauf oder runter fahren. Zu fahren mit 0 oder 1	3SU1052-2BM10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Vorform Boden Mechanismus / Baffle Head Mechanism + activate / deactivate rauf oder runter fahren. Zu fahren mit 0 oder 1
9.	Section Control vom Stationsschaltschrank Vorform Boden Mechanismus / Baffle Head Mechanism runter fahren im JOG-Mode 3 Positionen	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Vorform Boden Mechanismus / Baffle Head Mechanism + runter fahren im JOG-Mode

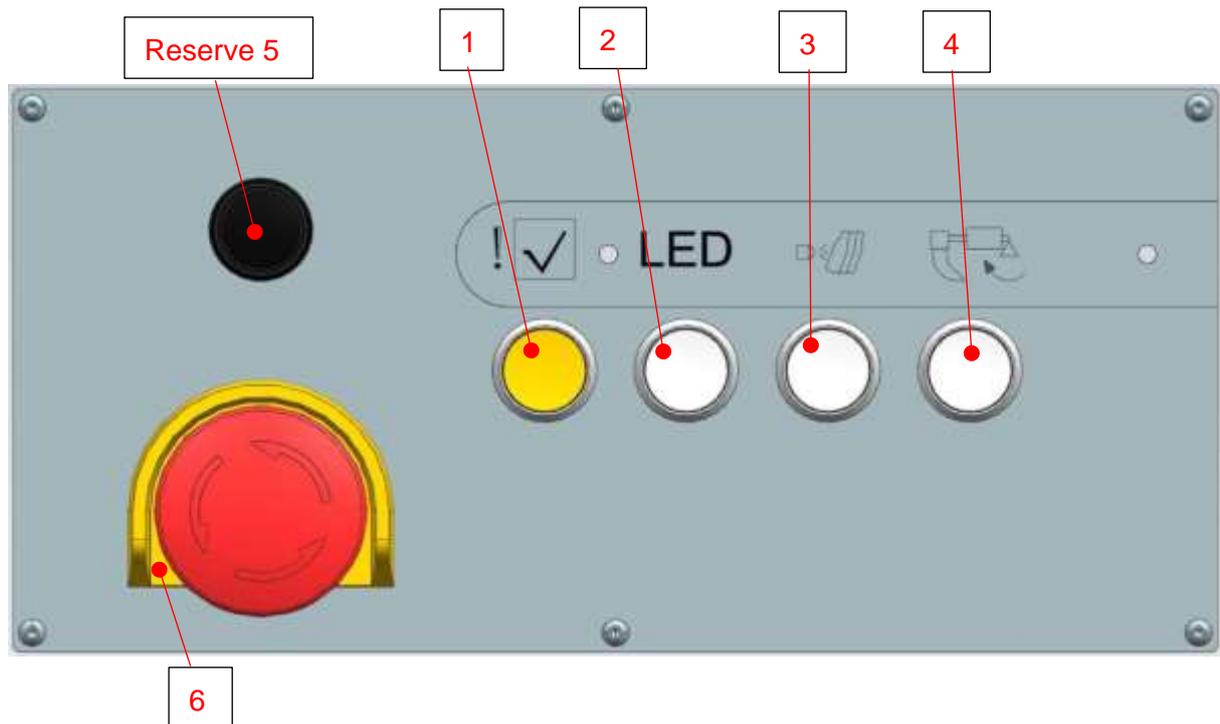
10.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p> <p>Invert/ Mündungsarme fahren 1 zur Vorform 0 ausschalten 2 zur Fertigform</p>	3SU1052-2BM10-0AA0	<p>Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend</p>		<p>Invert Mündungsarme Invert Mechanism</p> <p>Zwei Arbeitspositionen: I. – Hin zur Vorform II. – Hin zur Fertigform</p>
11.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p> <p>Invert/ Mündungsarme fahren im JOG-Mode</p>	3SU1052-2BM10-0AA0	<p>Selektor Schalter 3-Positionen</p> <p>Transparent – Weiss leuchtend</p>		<p>Invert Mündungsarme Invert Mechanism</p> <p>Im JOG-Modus vor und zurück fahren</p>
12.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p>	3SU1051-0AB40-0AA0	<p>Drucktaster</p> <p>Wenn ein dann permanent Illuminated</p> <p>Farbe: Transparent - Grün</p>		<p>START Station durch drücken beider Drucktaster Pos.1 + 12 + started Station + blinkt (activate / deactivate zum Einschalten der Station und starten)</p>
13.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p> <p>Um die Station normal anzuhalten und diese zu stoppen</p>	3SU1051-0AB20-0AA0	<p>Pushbutton/ Drucktaster</p> <p>In kurzem Abstand blinkend oder permanent Illuminated</p> <p>Farbe: Transparent - Rot</p>		<p>NORMALER STOP-Station + Scheint rot bei gestoppter Station</p> <p>+ blinkt rot nach dem betätigen bis Station stoppt. (activate / deactivate zum ausschalten)</p>
14.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p> <p>Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen A</p>	3SU1052-2BM10-0AA0	<p>Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent</p> <p>Transparent Weiß</p>		<p>Heißend Auswurf</p> <p>Vorformtropfen A auswerfen</p> <p>Ein =1 Tropfen A wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen</p>
15.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p> <p>Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen B</p>	3SU1052-2BM10-0AA0	<p>Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent</p> <p>Transparent Weiß</p>		<p>Heißend Auswurf</p> <p>Vorformtropfen B auswerfen</p> <p>Ein =1 Tropfen B wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen</p>

16.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen C	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen C auswerfen Ein =1 Tropfen C wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
17.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen D	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen D auswerfen Ein =1 Tropfen D wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
18.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen E	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen E auswerfen Ein =1 Tropfen E wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
19.	Reserve	Nur Abdeckung	Nicht benutzt		Reserve, nicht benutzt
20.	Section Control vom Stationsschaltschrank Manueller Modus /Handbetrieb einschalten	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Manueller oder Automatischer Modus/ Umschalten zum manuellen Modus um ev. Servo Achsen zu Referenzieren oder Einstellungen vorzunehmen Aktiviert/nicht aktiviert Leuchtet weiß, wenn aktiviert
21.	Section Control vom Stationsschaltschrank Referenzieren, Referenzfahrten von Servoachsen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe:		Referenzieren von Servo Mechanismen + referencing signaling

			Transparent - Weiss		
22.	Section Control vom Stationsschaltschrank Plunger Mechanismus Höhenverstellung, JOG-Funktion	SU1052-2BL10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Plunger Mechanismus Höhenverstellung mit JOG-Funktion, rauf und runter
23.	Section Control vom Stationsschaltschrank Plunger Mechanismus Auf und Ab Plunger A	3SU1052-2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Plunger A – Auf und Ab Up and Down (3 working positions)
24.	Section Control vom Stationsschaltschrank Plunger Mechanismus Auf und Ab Plunger B	3SU1052-2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Plunger B – Auf und Ab Up and Down (3 working positions)
25.	Section Control vom Stationsschaltschrank Plunger Mechanismus Auf und Ab Plunger C	3SU1052-2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Plunger C – Auf und Ab Up and Down (3 working positions)
26.	Section Control vom Stationsschaltschrank Plunger Mechanismus Auf und Ab Plunger D	3SU1052-2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Plunger D – Auf und Ab Up and Down (3 working positions)

27.	Section Control vom Stationsschaltschrank Plunger Mechanismus Auf und Ab Plunger E	3SU1052- 2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Plunger E – Auf und Ab Up and Down (3 working positions)
-----	---	------------------------	---	--	--

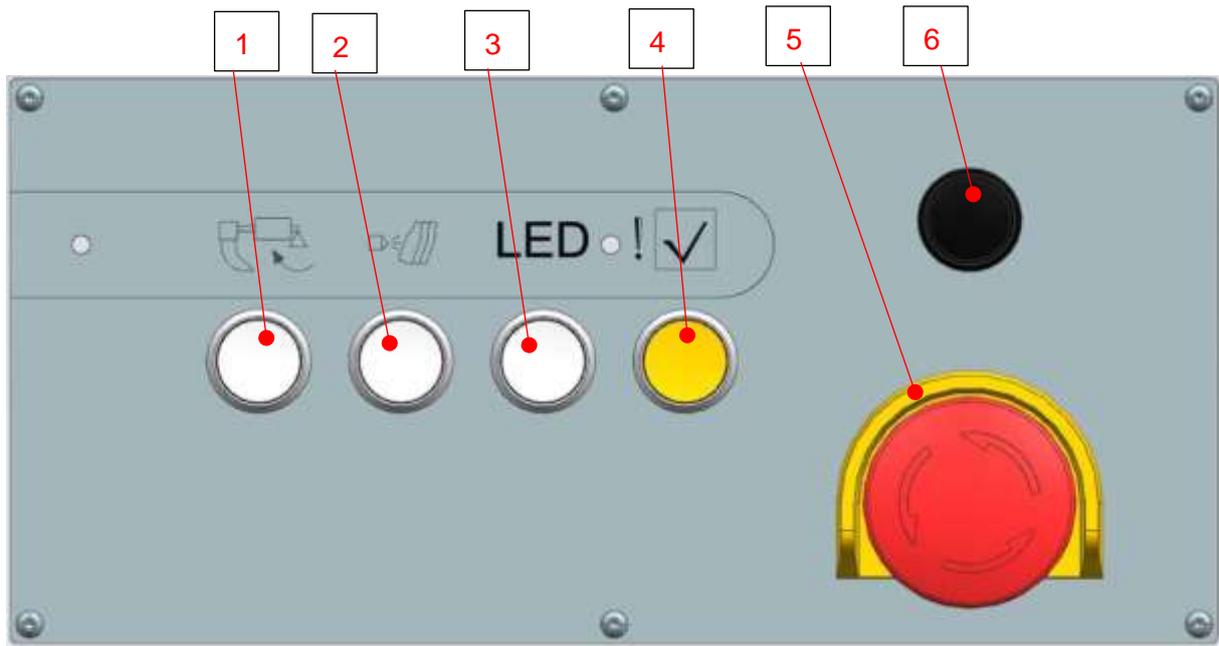
1.2 CONTROL PANEL – Vorformseite Links - BLANK LEFT SIDE



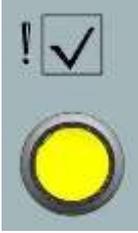
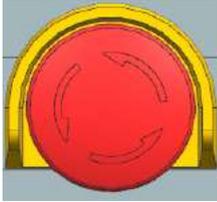
Pos.	Ansteuerung	Siemens Nr.	Funktion	Symbol	Funktionsbeschreibung/ Functional description
1.	Master Control vom Masterschaltschrank	3SU1051-0AB30-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Gelb		Acknowledging of error messages Erkennen und Quittieren von Fehlermeldungen Leuchtet gelb, wenn eine Fehlermeldung existiert + lighting when there is error
2.	Master Control vom Masterschaltschrank LED-Beleuchtung auf der Vorformseite ein oder ausschalten	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		LED-Licht ein oder aus Lights – on / off + lights signaling (activate / deactivate)
3.	Master Control vom Masterschaltschrank Heißend Auswurf alle Behälter auswerfen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Heißend Auswurf Wenn ein dann Auswurf aller Behälter, leuchtet weiß, wenn aktiviert Total rejection on/off + lights signaling when rejecting (activate / deactivate)

4.	<p>Master Control vom Masterschaltschrank</p> <p>Tropfenverteiler ein oder ausschwenken</p>	3SU1051-0AB60-0AA0	<p>Pushbutton/ Drucktaster</p> <p>Wenn ein, dann permanent illuminated.</p> <p>Farbe: Transparent - Weiss</p>		<p>Tropfenverteiler ein oder ausschwenken</p> <p>Sollte Weiss leuchten, wenn ausgeschwenkt</p> <p>Gob Distributor – swing out</p> <p>Illuminated in normal state (activate / deactivate)</p>
5.	<p>Master Control vom Masterschaltschrank</p> <p>Reserve Zum Beispiel für Kunden die einen Firestop wünschen</p>	Nur Abdeckung	Nicht benutzt		Reserve, nicht benutzt
6.	<p>Master Control vom Masterschaltschrank</p> <p>Notstopp ganze Maschine</p>	3SU1050-1JB20-0AA0	<p>Pushbutton/ Drucktaster</p> <p>Sicherheitsfunktion</p>		<p>Emergency-stop operator illuminated</p> <p>Not Stopp für Maschinenbediener</p> <p>+ (activate / deactivate)</p> <p>Betätigen durch drücken</p> <p>Reset durch drehen</p>

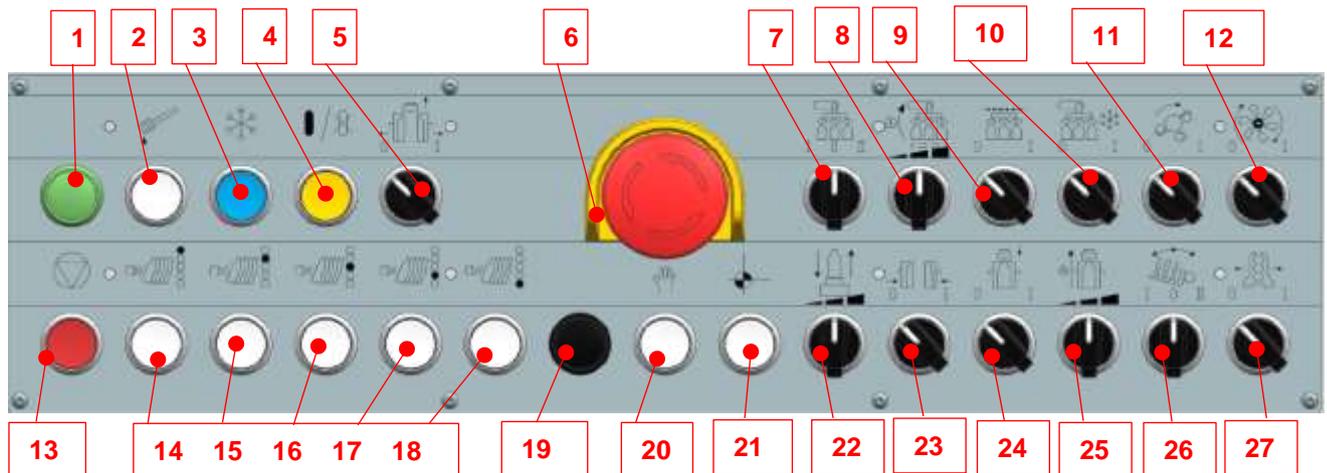
1.3 CONTROL PANEL – Vorformseite Rechts BLANK RIGHT SIDE



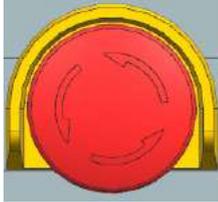
Pos.	Ansteuerung	Siemens Nr.	Funktion	Symbol	Funktionsbeschreibung/ Functional description
1.	Master Control vom Masterschaltschrank Tropfenverteiler ein oder ausschwenken	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent Illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Tropfenverteiler ein oder ausschwenken Sollte Weiss leuchten, wenn ausgeschwenkt Gob Distributor – swing out Illuminated in normal state (activate / deactivate)
2.	Master Control vom Masterschaltschrank Heißend Auswurf alle Behälter auswerfen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent Illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Heißend Auswurf Wenn ein dann Auswurf aller Behälter, leuchtet weiß, wenn aktiviert Total rejection on/off + lights signaling when rejecting (activate / deactivate)
3.	Master Control vom Masterschaltschrank LED-Beleuchtung auf der Vorformseite ein oder ausschalten	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent Illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		LED-Licht ein oder aus Lights – on / off + lights signaling (activate / deactivate)

4.	Master Control vom Masterschaltsschrank	3SU1051-0AB30-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent illuminated Farbe: Transparent - Gelb		Acknowledging of error messages Erkennen und Quittieren von Fehlermeldungen Leuchtet gelb, wenn eine Fehlermeldung existiert + lighting when there is error
5.	Master Control vom Masterschaltsschrank Notstopp ganze Maschine	3SU1050-1JB20-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Sicherheitsfunktion		Emergency-stop operator illuminated Not Stopp für Maschinenbediener + (activate / deactivate) Betätigen durch drücken Reset durch drehen
6.	Master Control vom Masterschaltsschrank Reserve Zum Beispiel für Kunden die einen Firestop wünschen  z. Bsp.	Nur Abdeckung	Nicht benutzt		Reserve, nicht benutzt

1.4 CONTROL PANEL – STATION - FERTIGFORMSEITE

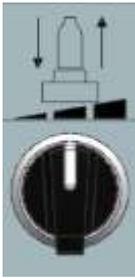


Pos.	Ansteuerung	Siemens Nr.	Funktion	Symbol	Funktionsbeschreibung/ Functional description
1.	Section Control vom Stationsschaltschrank	3SU1051-0AB40-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent Illuminated Farbe: Transparent - Grün		Station ist eingeschaltet und arbeitet. Auf der Fertigformseite nur als Information zu sehen.
2.	Section Control vom Stationsschaltschrank Spezialfunktion: Schmieren der Formen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent Illuminated Farbe: Transparent - Weiss		Schmierzyklus Fertigform oder Vorform Swabbing cycle/ + blinkt + blinkt bis wieder ausgeschaltet wird durch nochmaliges drücken
3.	Section Control vom Stationsschaltschrank Spezialfunktion: Kühlung Formen ein- oder ausschalten	3SU1051-0AB50-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent Illuminated Farbe: Transparent - Blau		Cooling cycle/Kühlung ein oder ausschalten... zum Bsp. bei kalten Formen + blinkt + blinkt bis wieder ausgeschaltet wird durch nochmaliges drücken
4.	Section Control vom Stationsschaltschrank Spezialfunktion: Glastropfen ein oder aus schalten	3SU1051-0AB30-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent Illuminated Farbe:		Tropfenladung ein- / Gob on to section Tropfenladung aus / Gob off from section + (activate / deactivate) Ein oder ausgeschaltet

			Transparent - Gelb		
5.	Section Control vom Stationsschaltschrank Spezialfunktion: Fertigform auf und alle Mechanismen weg um Glas aus der Fertigform zu entfernen	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Spezialfunktion um Glas aus der Fertigform zu holen und zu entsorgen 0 nicht aktiviert und ausgeschaltet 1 aktiviert und alle Mechanismen fahren weg oder öffnen sich Special function for removing parisons on automatic mode + signaling (activate / deactivate)
6.	Section Control vom Stationsschaltschrank Spezialfunktion: Station sofort stoppen	3SU1050-1JB20-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Sicherheitsfunktion		Emergency-stop operator Illuminated Not Stopp für Maschinenbediener + (activate / deactivate) Betätigen durch drücken Reset durch drehen
7.	Section Control vom Stationsschaltschrank Servo Greifer zur Fertigform fahren oder zur Abstellplatte fahren Rein oder raus	3SU1052-2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Greifer Mechanismus Drei Positionen: I. – Abstellplatte Pos. 0. – Warteposition II. – Fertigform Pos.) Takeout Mechanism (three working positions: I. – deadplate position 0. – kick back position II. – blow side position)
8.	Section Control vom Stationsschaltschrank Servo Greifer zur Abstellplatte oder Fertigform fahren im JOG Mode	3SU1052-2BM10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Greifer Mechanismus JOG Mode Zum langsamen rein und raus fahren
9.	Section Control vom Stationsschaltschrank Servo Greifer Auf und Zu machen	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Greifer auf und zu machen Takeout tongs - close (activate / deactivate) 0 = Auf 1 = Zu

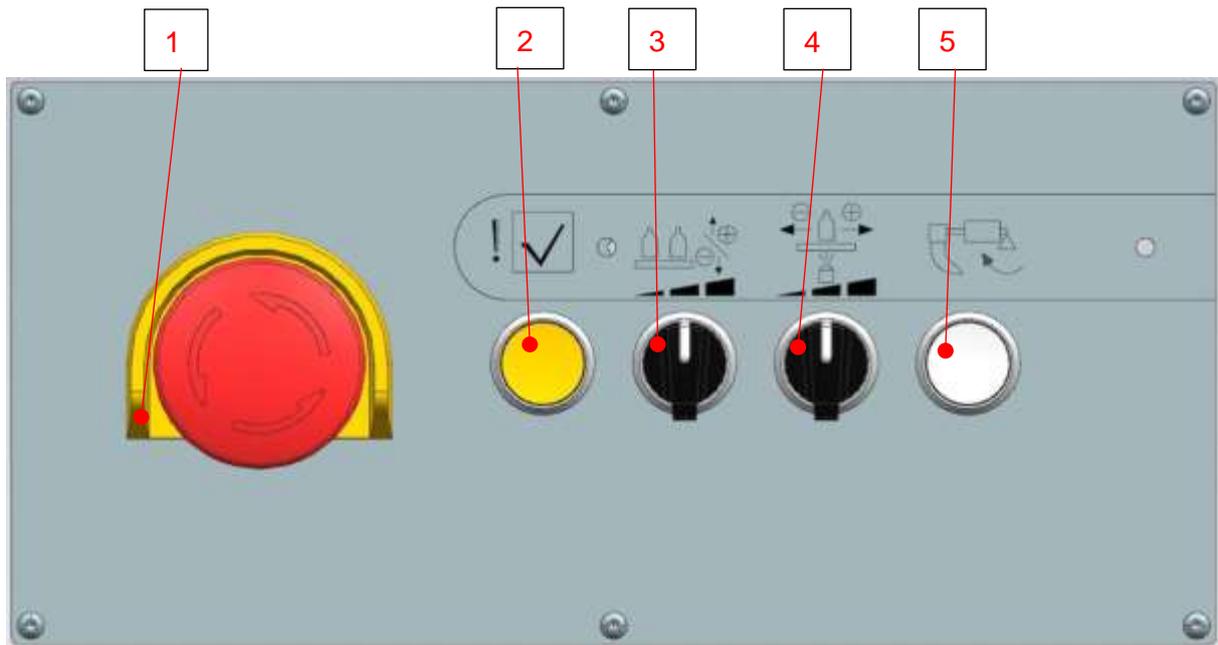
10.	Section Control vom Stationsschaltschrank Servo Pick&Place Greifer Kühlung Ein / Aus	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Servo Pick&Place Greifer Kühlung Ein / Aus Takeout Pick&Place extra cooling – on / off (activate / deactivate)
11.	Section Control vom Stationsschaltschrank Pusher and Loop Conveyor Ein / Aus	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Pusher und Loop Transportband-Abstellplatte Ein / Aus Pusher - on / off (activate / deactivate)
12.	Section Control vom Stationsschaltschrank Kühlung Abstellplatte / Loop / Puscher Ein / Aus... Achtung wir wollen hier diesen Push Button noch mit einem 1/ 0 /2 ersetzen... Kühlung aus = 0 Kühlung Low = 1 Kühlung High = 2	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Ventilator Ein oder Aus für Kühlung Abstellplatte, Loop, Pusher Im Moment nur 0 = Aus und 1 = Ein
13.	Section Control vom Stationsschaltschrank Um die Station normal anzuhalten und diese zu stoppen	3SU1051-0AB20-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster In kurzem Abstand blinkend oder permanent illuminated Farbe: Transparent - Rot		NORMALER STOPP Station + Scheint rot bei gestoppter Station + blinkt rot nach dem betätigen bis Station stoppt. (activate / deactivate zum ausschalten)
14.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen A	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent weiss		Heißend Auswurf Vorformtropfen A auswerfen Ein =1 Tropfen A wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen

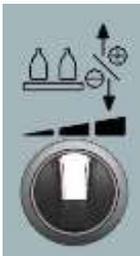
15.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen B	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen B auswerfen Ein =1 Tropfen B wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
16.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen C	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen C auswerfen Ein =1 Tropfen C wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
17.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen D	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen D auswerfen Ein =1 Tropfen D wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
18.	Section Control vom Stationsschaltschrank Hot end reject/ Heißendauswurf Tropfen E	3SU1052-2BM10-0AA0	Selector Switch I>0< II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<permanent Transparent Weiß		Heißend Auswurf Vorformtropfen E auswerfen Ein =1 Tropfen E wegwerfen Aus = 0 kein Auswurf Endlos = permanent auswerfen
19.	Reserve	Nur Abdeckung	Nicht benutzt		Reserve, nicht benutzt
20.	Section Control vom Stationsschaltschrank Manueller Modus /Handbetrieb einschalten	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Manueller oder Automatischer Modus/ Umschalten zum manuellen Modus um ev. Servo Achsen zu Referenzieren oder Einstellungen vorzunehmen Aktiviert/nicht aktiviert

					Leuchtet weiß, wenn aktiviert
21.	Section Control vom Stationsschaltschrank Referenzieren, Referenzfahrten von Servoachsen	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Referenzieren von Servo Mechanismen + referencing signaling
22.	Section Control vom Stationsschaltschrank Fertigform Boden Mechanismus Auf und Ab JOG-Funktion	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Fertigform Boden Mechanismus automatisch nach oben oder nach unten fahren JOG-Funktion
23.	Section Control vom Stationsschaltschrank Fertigform öffnen oder schließen	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Fertigform Auf / Zu Blow moulds – open / close (activate / deactivate)
24.	Section Control vom Stationsschaltschrank Blaskopf Auf und Ab fahren	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 2-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Blaskopf nach Oben oder nach unten fahren 0 = Oben 1 = Unten Blow head – up/down (activate / deactivate)
25.	Section Control vom Stationsschaltschrank Blaskopf Mechanismus Auf und Ab fahren JOG-Funktion	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Blaskopf Mechanismus automatisch nach oben oder nach unten fahren JOG-Funktion Blow head Jog mode
26.	Section Control vom Stationsschaltschrank Invert Mechanismus / Mündungsarme Vor und Zurück fahren	3SU1052-2BL10-0AA0	Selector Switch I>0<II Selektor Schalter 3-Positionen I>0<II Transparent – Weiss leuchtend		Invert Mechanismus / Mündungsarme Vor und Zurück fahren I. – Vorform Position II. – Fertigform Position Invert mechanism (two working positions: I. - blank side position II. – blow side position)

27.	<p>Section Control vom Stationsschaltschrank</p> <p>Invert Mechanismus / Mündungsarme Auf oder Zu machen</p>	3SU1052-2BF10-0AA0	<p>Selektor Schalter 2-Positionen</p> <p>Transparent – Weiss leuchtend</p>		<p>Mündungsarme öffnen oder schließen</p> <p>0 = Geschlossen 1 = Offen</p> <p>Neckring – open/ close (activate / deactivate)</p>
-----	--	--------------------	--	--	--

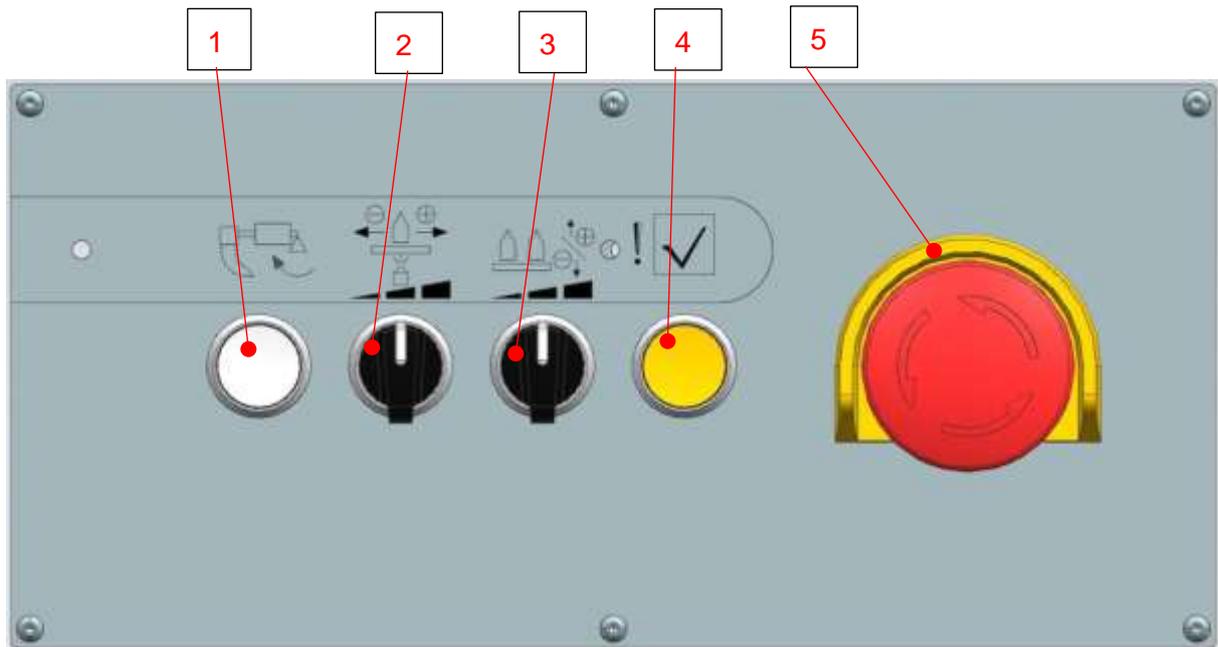
1.5 CONTROL PANEL – Fertigformseite Links am Transportband

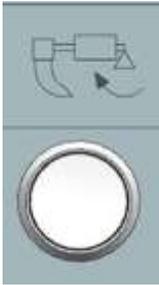
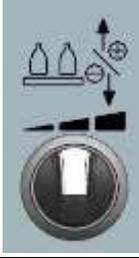


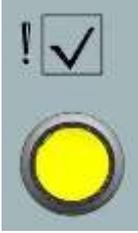
Pos.	Ansteuerung	Siemens Nr.	Funktion	Symbol	Funktionsbeschreibung/ Functional description
1.	Master Control vom Masterschaltschrank Notstop ganze Maschine	3SU1050- 1JB20-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Sicherheits- funktion		Emergency-stop operator Illuminated Not Stopp für Maschinenbediener + (activate / deactivate) Betätigen durch drücken Reset durch drehen
2.	Master Control vom Masterschaltschrank Erkennen und Quittieren von Fehlermeldungen	3SU1051- 0AB30-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein dann permanent Illuminated Farbe: Transparent - Gelb		Acknowledging of error messages Erkennen und Quittieren von Fehlermeldungen Leuchtet gelb, wenn eine Fehlermeldung existiert + lighting when there is error
3.	Master Control vom Masterschaltschrank Transportband Höhenverstellung Auf und Ab	3SU1052- 2BF10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Transportband Höhenverstellung Auf und Ab JOG-Mode Conveyor height adjustment –up / down Jog mode

4.	<p>Master Control vom Masterschaltschrank</p> <p>Heißend Auswurf Düse Früher oder Später einstellen</p>	3SU1052-2BF10-0AA0	<p>Selektor Schalter 3-Positionen</p> <p>Transparent – Weiss leuchtend</p>		<p>Heißend Auswurf Korrektur Behälter früher oder später auswerfen</p> <p>JOG MODE</p> <p>Bottle reject - correction Jog-Mode</p>
5.	<p>Master Control vom Masterschaltschrank</p> <p>Tropfenverteiler ein oder ausschwenken</p>	3SU1051-0AB60-0AA0	<p>Pushbutton/ Drucktaster</p> <p>Wenn ein, dann permanent illuminated.</p> <p>Farbe: Transparent - Weiss</p>		<p>Tropfenverteiler ein oder ausschwenken</p> <p>Sollte Weiss leuchten, wenn ausgeschwenkt</p> <p>Gob Distributor – swing out Illuminated in normal state (activate / deactivate)</p>

1.6 CONTROL PANEL – Fertigformseite Rechts am Transportband



Pos.	Ansteuerung	Siemens Nr.	Funktion	Symbol	Funktionsbeschreibung/ Functional description
1.	Master Control vom Masterschaltschrank Tropfenverteiler ein oder ausschwenken	3SU1051-0AB60-0AA0	Pushbutton/ Drucktaster Wenn ein, dann permanent illuminated. Farbe: Transparent - Weiss		Tropfenverteiler ein oder ausschwenken Sollte Weiss leuchten, wenn ausgeschwenkt Gob Distributor – swing out Illuminated in normal state (activate / deactivate)
2.	Master Control vom Masterschaltschrank Heißend Auswurf Düse Früher oder Später einstellen	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Heißend Auswurf Korrektur Behälter früher oder später auswerfen JOG MODE Bottle reject - correction Jog mode
3.	Master Control vom Masterschaltschrank Transportband Höhenverstellung Auf und Ab	3SU1052-2BF10-0AA0	Selektor Schalter 3-Positionen Transparent – Weiss leuchtend		Transportband Höhenverstellung Auf und Ab JOG-Mode Conveyor height adjustment –up / down Jog-Mode

4.	<p>Master Control vom Masterschaltsschrank</p> <p>Erkennen und Quittieren von Fehlermeldungen</p>	3SU1051-0AB30-0AA0	<p>Pushbutton/ Drucktaster</p> <p>Wenn ein dann permanent Illuminated</p> <p>Farbe: Transparent - Gelb</p>		<p>Acknowledging of error messages</p> <p>Erkennen und Quittieren von Fehlermeldungen</p> <p>Leuchtet gelb, wenn eine Fehlermeldung existiert + lighting when there is error</p>
5.	<p>Master Control vom Masterschaltsschrank</p> <p>Notstop ganze Maschine</p>	3SU1050-1JB20-0AA0	<p>Pushbutton/ Drucktaster</p> <p>Sicherheitsfunktion</p>		<p>Emergency-stop operator Illuminated</p> <p>Not Stopp für Maschinenbediener</p> <p>+ (activate / deactivate)</p> <p>Betätigen durch drücken</p> <p>Reset durch drehen</p>